

1. Sutarties sudarymo data / Дата заключения Договора		
2. Sutarties sudarymo miestas / Город заключения Договора		
3. Sutarties terminas / Срок действия Договора		<input type="checkbox"/> – terminuota / срочный Terminas iki / срок до <input type="checkbox"/> – neterminuota / бессрочный
4. Šalys / Стороны:		
4.1. Panaudos gavėjas / Ссудополучатель	4.1.1. vardas, pavardė / имя, фамилия	
	4.1.2. gimimo data / дата рождения	
	4.1.3. asmens kodas ar ILTU kodas / идентификационный номер или ILTU (ИЛТУ) номер	
	4.1.4. duomenys korespondencijai ir komunikacijai / данные для переписки и коммуникации	[tel. Nr./номер телефона/номер телефону] [el. pašto adresą/адрес электронной почты/адреса электронной почты]
	4.1.5. kartu gyveniančių asmenų vardai, pavardės ir gimimo datos, asmens kodas ar ILTU kodas / имена, фамилии и даты рождения лиц, которые будут проживать вместе, идентификационный номера или ILTU (ИЛТУ) номера	
4.2. Panaudos davėjas / Ссудодатель	4.2.1. vardas, pavardė / pavadinimas // имя, фамилия / название	
	4.2.2. asmens kodas arba juridinio asmens kodas/ код юридической особи идентификационный номер	
	4.2.3. banko sąskaita / банковский счёт	
	4.2.4. duomenys korespondencijai ir komunikacijai / данные для переписки и коммуникации	pašto adresą/почтовый адрес/поштова адреса] [tel. Nr./номер телефона/номер телефону] [el. pašto adresą/адрес электронной почты/адреса электронной почты]
5. Daikto savininkas / собственник Вещи:		Užpildyti, jei Panaudos davėjas nėra savininkas / Заполняется, если Ссудодатель не является собственником:
5.1. Daikto savininkas /собственник Вещи	5.1.1. vardas, pavardė / pavadinimas // имя, фамилия / название	

	5.1.2. asmens kodas / идентификационный номер	
	5.1.3. duomenys korespondencijai ir komunikacijai / данные для переписки и коммуникации	[pašto adresas/почтовый адрес/поштова адреса] [tel. Nr./номер телефона/номер телефону] [el. pašto adresas/адрес электронной почты/адреса електронної пошти]
6. Duomenys apie Daiktą/Данные о Вещи:		
6.1. Daiktas / Вещь	6.1.1. adresas/ адрес	
	6.1.2. unikalus Nr./ уникальный №	
	6.1.3. bendras plotas kv.m. / общая площадь кв.м.	
	6.1.4. Daikto rūšis / тип Вещи	<input type="checkbox"/> – gyvenamasis namas/жилой дом <input type="checkbox"/> – butas / kitos gyventi tinkamos patalpos, turinčios atskirą įėjimą/ квартира/другое подходящее для проживания помещение, имеющее отдельный вход <input type="checkbox"/> – namo arba buto dalis, turinti bendrą įėjimą, su teise naudotis bendrojo naudojimo patalpomis (pažymėta priede Nr. 1)/часть дома или квартиры с общим входом, с правом использования общих помещений (обозначено в приложении № 1) <input type="checkbox"/> – garažas / гараж <input type="checkbox"/> – automobilio stovėjimo vieta (pažymėta priede Nr. 2) / место для стоянки автомобиля (обозначено в приложении № 2)
6.2. Skaitiklių duomenys / данные счетчика:	6.2.1. Elektros / электричества	
	6.2.2. karšto vandens / горячей воды	
	6.2.3. šalto vandens / холодной воды	
	6.2.4. šilumos / отопления	
	6.2.5. dujų / газа	
6.3. Daikto būklė/Стан предмета:		<input type="checkbox"/> – gera/хороший <input type="checkbox"/> – reikalaujanti einamojo remonto/ потребує планового ремонту <input type="checkbox"/> – reikalaujanti kapitalinio remonto/потребує капітального ремонту
6.4. Trečiųjų asmenų teisės į Daiktą/Права третіх сторін на Предмет:		<input type="checkbox"/> – tretieji asmenys neturi teisių į Daiktą/треті особи не мають прав на Предмет <input type="checkbox"/> – tretieji asmenys turi šias teises į Daiktą/треті сторони мають ці права на Предмет: _____ _____
7. Kitos sąlygos/Другие условия:		

<p>7.1. Panaudos davėjo pareiga daryti Daikto remontą/ Обязанность Ссудодателя произвести ремонт Вещи</p> <p>(Sutarties šalys yra informuotos ir joms yra žinoma, kad panaudos davėjas nuo būsto perdavimo neatlygintinai naudotis panaudos pagrindais dienos ir kompensacijos mokėjimo laikotarpiu apmoka su būsto išlaikymu susijusius mokesčius už šaltą ir karštą vandenį, elektros energiją, dujas, šiluminę energiją ir komunalines paslaugas (šiukšlių išvežimą, liftą, bendro naudojimo patalpų ir teritorijos valymą ir kitas), o jeigu užsiregistravę užsieniečiai argyvendinti patalpose (viešbučių paskirties, poilsio paskirties, gydymo paskirties), kuriose minėti mokesčiai atskirai nėra mokami, – suteikia neatlygintinas argyvendinimo paslaugas/(Сторони договору проінформовані та знають, що орендодавець оплачує холодну та гарячу воду, електроенергію, газ, тепло та комунальні послуги (відходи, ліфт, прибирання місць загального користування та території тощо), а якщо зареєстровані іноземці розміщуються в приміщеннях (готелях, відпочинку, лікувальних), де зазначені вище збори не оплачуються окремо, надає безкоштовні послуги з розміщення</p>	<p><input type="checkbox"/> – nenustatoma/ не установлена</p> <p><input type="checkbox"/> – nustatoma pareiga daryti einamąjį remontą/ установлена обязанность сделать обычный ремонт</p> <p><input type="checkbox"/> – nustatoma pareiga daryti kapitalinį remontą/ установлена обязанность сделать капитальный ремонт</p>
<p>7.2. Teisė Panaudos gavėjui laikyti naminį gyvūną / Право Ссудополучателя на содержание домашнего животного</p>	<p><input type="checkbox"/> – suteikiama/установлено</p> <p><input type="checkbox"/> – nesuteikiama/не установлено</p>

Panaudos davėjas / Ссудодатель:

Panaudos gavėjas / Ссудополучатель:

(vardas, pavardė, parašas / имя, фамилия, подпись)

(vardas, pavardė, parašas имя, фамилия, подпись)